



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2021/C 226/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10226 — Prosegur/Euronet/JV) ⁽¹⁾ 1

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 226/02 Euroátváltási árfolyamok — 2021. június 11. 2

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 226/03 Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről 3

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 226/04	Határozat hivatalos vizsgálati eljárás lezárásáról tagállam általi visszavonás után – Állami támogatás – Lengyelország (az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107–109. cikke) – A Bizottság közleménye az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése alapján – Bejelentés visszavonása – Állami támogatás – Lengyelország — SA.51502 (2019/C)/(2018/N) számú állami támogatás – A kapacitásmechanizmus-illeték csökkentése az energiaigényes felhasználók számára ⁽¹⁾ 4	4
2021/C 226/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10352 — CNP/UniCredit/Aviva Life/Aviva S.p.A.) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 5	5
2021/C 226/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10288 — DH 13/RFR Immo4/Bürogebäude) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 7	7
2021/C 226/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10273 — ArcelorMittal/Liberty Steel France) ⁽¹⁾ 9	9
2021/C 226/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10303 — Astorg/Bridgepoint/Fenergo) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾ 10	10

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2021/C 226/09	A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti, nem kisebb jelentőségű termékleírás-módosítás jóváhagyására irányuló kérelem közzététele 12	12
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

*(Közlemények)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10226 — Prosegur/Euronet/JV)**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 226/01)

2021. június 2-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32021M10226 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2021. június 11.

(2021/C 226/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2125	CAD Kanadai dollár	1,4687
JPY Japán yen	132,88	HKD Hongkongi dollár	9,4089
DKK Dán korona	7,4361	NZD Új-zélandi dollár	1,6931
GBP Angol font	0,85710	SGD Szingapúri dollár	1,6060
SEK Svéd korona	10,0643	KRW Dél-Koreai won	1 351,09
CHF Svájci frank	1,0883	ZAR Dél-Afrikai rand	16,4782
ISK Izlandi korona	147,20	CNY Kínai renminbi	7,7519
NOK Norvég korona	10,0828	HRK Horvát kuna	7,4915
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 215,96
CZK Cseh korona	25,335	MYR Maláj ringgit	4,9810
HUF Magyar forint	346,24	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,876
PLN Lengyel zloty	4,4695	RUB Orosz rubel	86,9620
RON Román lej	4,9183	THB Thaiföldi baht	37,666
TRY Török líra	10,1969	BRL Brazil real	6,1580
AUD Ausztrál dollár	1,5687	MXN Mexikói peso	23,9003
		INR Indiai rúpia	88,6714

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2021/C 226/03)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

2. Eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1036 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország (ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Egyes grafitelektróda-rendszerek	India	Dömpingellenes vám	A Bizottság (EU) 2017/422 végrehajtási rendelete (2017. március 9.) az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 64., 2017.3.10., 46. o.)	2022.3.11.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

HATÁROZAT HIVATALOS VIZSGÁLATI ELJÁRÁS LEZÁRÁSÁRÓL TAGÁLLAM ÁLTALI
VISSZAVONÁS UTÁN

Állami támogatás – Lengyelország

(az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107–109. cikke)

A Bizottság közleménye az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése alapján

Bejelentés visszavonása

Állami támogatás – Lengyelország — SA.51502 (2019/C)/(2018/N) számú állami támogatás – A
kapacitásmechanizmus-illeték csökkentése az energiaigényes felhasználók számára

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 226/04)

A Bizottság úgy határozott, hogy lezárja az említett intézkedésre vonatkozóan az EUMSZ 108. cikkének (2) bekezdése szerint 2019. április 15-én kezdeményezett hivatalos vizsgálati eljárást⁽¹⁾, tekintettel arra, hogy Lengyelország 2021. február 4-én visszavonta bejelentését, és a továbbiakban eláll a támogatásnyújtás szándékától.

⁽¹⁾ HL C 200., 2019.6.14., 9. o.

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10352 — CNP/UniCredit/Aviva Life/Aviva S.p.A.)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 226/05)

1. 2021. június 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Caisse des Dépôts et Consignations (a továbbiakban: CDC, Franciaország) irányítása alá tartozó CNP Assurances S.A. (a továbbiakban: CNP, Franciaország),
- az UniCredit S.p.A. (a továbbiakban: UniCredit, Olaszország),
- az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva Life S.p.A. (a továbbiakban: Aviva Life, Olaszország),
- az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva Italia Servizi, S.c.a.r.l. (a továbbiakban: Aviva Servizi, Olaszország),
- az Aviva plc csoporthoz tartozó Aviva S.p.A. (Olaszország).

A CNP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez az Aviva Life és az Aviva Servizi felett, valamint a CNP és az Unicredit az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást szerez az Aviva S.p.A. felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a CNP esetében: biztosítási termékeket fejleszt, kínál és kezel világszerte. Olaszországban a CNP elsősorban életbiztosítási termékekkel foglalkozik,
- az UniCredit esetében: olasz bankcsoport, amely banki és pénzügyi szolgáltatásokat nyújt Olaszországban, valamint számos uniós tagállamban és nem uniós országban,
- az Aviva Life esetében: életbiztosítási termékeket kínál Olaszországban,
- az Aviva Servizi esetében: adóügyi, igazgatási és finanszírozási, információtechnológiai, humán erőforrás-, biztosításmatematikai, marketing- és kommunikációs szolgáltatásokat nyújt részvényeseinek az Aviva plc csoporton belül,
- az Aviva S.p.A. esetében: életbiztosítási termékeket kínál Olaszországban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M. 10352 — CNP/UniCredit/Aviva Life/Aviva S.p.A.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.10288 — DH 13/RFR Immo4/Bürogebäude)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 226/06)

1. 2021. június 3-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a DEMIRE Deutschland Mittelstand Real Estate AG (a továbbiakban: DEMIRE, Németország) irányítása alá tartozó Demire Holding XIII GmbH (a továbbiakban: DH 13, Németország),
- az RFR Holding LLC vállalkozáscsoport (a továbbiakban: RFR csoport, USA) irányítása alá tartozó RFR Immobilien 4 GmbH (a továbbiakban: RFR Immo4, Németország),
- az RFR Immo4 irányítása alá tartozó Theodor-Heuss-Allee GmbH (Németország) közös vállalkozás.

A DH 13 és az RFR Immo4 az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Theodor-Heuss-Allee GmbH közös vállalkozás felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a DH 13 esetében: a DH 13 és a DEMIRE (mindkettő székhelye: Langen, Németország) az üzleti ingatlanok bérbeadásának, kezelésének és értékesítésének piacán tevékenykednek Németországban,
- az RFR Immo4 esetében: az RFR Immo 4 (székhelye: Frankfurt am Main, Németország) az üzleti ingatlanok bérbeadásának, kezelésének és értékesítésének piacán tevékenykedik Németországban; az RFR csoport (székhelye: New York, USA) az üzleti ingatlanok bérbeadásának, kezelésének és értékesítésének piacán tevékenykedik az Európai Gazdasági Térségben és az Egyesült Államokban,
- a Theodor-Heuss-Allee GmbH közös vállalkozás esetében: a közös vállalkozás (székhelye: Frankfurt am Main, Németország) a Theodor-Heuss-Allee 100 alatti irodaépület megvásárlásával, kezelésével és bérbeadásával foglalkozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10288 — DH 13/RFR Immo4/Bürogebäude

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése**(Ügyszám: M.10273 — ArcelorMittal/Liberty Steel France)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2021/C 226/07)

1. 2021. június 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- ArcelorMittal S.A. (Luxemburg),
- Liberty Steel France Holding SAS (Franciaország).

Az ArcelorMittal SA az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében részleges irányítást szerez a Liberty Steel France Holding SAS felett.

Az összefonódásra eszközvásárlás útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az ArcelorMittal SA esetében: késztermékek és félkész acéltermékek, különösen síkhengerelt acéltermékek széles skálájának gyártása, beleértve a lapokat és lemezeket, valamint a hosszú acéltermékeket, úgy mint rudakat, profilokat, strukturális formákat és síneket, valamint a különféle alkalmazásokhoz használt csöveket és csőszerelvényeket,
- a Liberty Steel France Holding SAS esetében: két fő eszköz, a Liberty Rail és a Liberty Ascoval holdingtársasága. A Liberty Rail vasúti gyártó egyetlen gyártóüzemet üzemeltet a franciaországi Hayange-ban. A Liberty Ascoval félkész és kovácsolt acéltermékeket gyárt a franciaországi Saint-Saulve-ban.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10273 — ArcelorMittal/Liberty Steel France

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám: M.10303 — Astorg/Bridgepoint/Fenergo)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2021/C 226/08)

1. 2021. június 7-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- (az Astorg Asset Management S. à r. l. által képviselt) Astorg VII SCSp és az Astorg csoport többi leányvállalata (a továbbiakban: Astorg, Luxemburg),
- Bridgepoint Europe VI Fund (a továbbiakban: Bridgepoint, Egyesült Királyság),
- Fenergo Group Limited (a továbbiakban: Fenergo, Írország).

Az Astorg és a Bridgepoint az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek a Fenergo felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Az Astorg egy magántőke-befektetési csoport, amely vállalkozásvezető csoportokkal működik együtt vállalatok felvásárlása, valamint stratégiai iránymutatás, irányítás és tőke biztosítása érdekében.
- A Bridgepoint egy európai középpiaci vállalkozásokba történő befektetésekre specializálódott nemzetközi alternatív eszközkezelő csoport, amely számos ágazatban fejti ki tevékenységét.
- A Fenergo szoftvermegoldásokat nyújt, amelyek célja, hogy segítsék a bankokat és a pénzügyi intézményeket a hatékony működésben.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10303 — Astorg/Bridgepoint/Fenergo

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti, nem kisebb jelentőségű termékleírás-módosítás jóváhagyására irányuló kérelem közzététele

(2021/C 226/09)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 51. cikke alapján jogot keletkeztet a módosítási kérelem elleni felszólalásra, amely a közzététel napjától számított három hónapon belül tehető meg.

AZ OLTALOM ALATT ÁLLÓ EREDETMEGJELÖLÉSEKHEZ/OLTALOM ALATT ÁLLÓ FÖLDRAJZI JELZÉSEKHEZ KAPCSOLÓDÓ TERMÉKLEÍRÁS NEM KISEBB JELENTŐSÉGŰ MÓDOSÍTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

Az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének első albekezdése szerinti módosítás jóváhagyására irányuló kérelem

„Σητεία Λασιθίου Κρήτης” (Sitia Lasithiou Kritis)

EU-szám: PDO-GR-0052-AM01 – 2019.12.18.

OEM (X) OFJ ()

1. Kérelmező csoportosulás és jogos érdek

Kérelmező csoportosulás: ENOSI SITIAS A.E.S.

Cím: Sitia Union of Agricultural Cooperatives A.E.S. AE, Sitia, 72300 Lasithi, Crete

E-mail: info@sitiaunion.gr

A kérelmező csoportosulás az a csoportosulás, amely az elnevezés bejegyzése iránti eredeti kérelmet benyújtotta. Amint a csoportosulás alapszabályából kitűnik, a csoportosulás az „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” OEM olívaolaj előállításával foglalkozó tagszövetkezeteket tömörítő ernyőszövetkezet. Ezért jogos érdeke fűződik a módosítási kérelem benyújtásához.

2. Tagállam vagy harmadik ország

Görögország

3. A termékleírás módosítással (módosításokkal) érintett rovata

- A termék elnevezése
- A termék leírása
- Földrajzi terület
- A származás igazolása
- Az előállítás módja
- Kapcsolat
- Címkézés
- Egyéb (meghatározandó)

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

4. A módosítás(ok) típusa

- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető módosítása.
- Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek nem tekinthető oly módon történő módosítása, amelyre vonatkozóan nem tettek közzé egységes (vagy azzal egyenértékű) dokumentumot.

5. Módosítások

5.1. A termék leírása

A régi termékleírás 4.3. szakaszát pontosították a jogszabályban jelenleg előírt hatályos követelményeknek való megfelelés érdekében, azonban a szakasz nem módosult lényegesen. Az egyetlen változtatás az, hogy az olajsav tömegszázalékában kifejezett savtartalmat 1 %-ról 0,8 %-ra csökkentették. Mivel a régi termékleírás nem említette a többi jellemzőt (fizikai-kémiai és érzékszervi tulajdonságok), így a szöveget kiegészítették azokkal. Konkrétan fogalmazva a termékleírás most már tartalmazza a színt, az érzékszervi tulajdonságokat (gyümölcsösség, keserűség és csípősség), az extinkciós együttható értékeit, a delta-K-értéket és a peroxidszámot. A növényvédőszer-maradványokra való utalást törölték, továbbá a görög olívaolajokra tett általános utalást is.

Az egységes dokumentum 3.2. pontját ennek megfelelően újraszövegezték.

Az új termékleírás „Leírás” című szakaszának (2. szakasz) szövege ezért a következő:

„2. LEÍRÁS

A »Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis« extraszűz olívaolajat kizárólag a meghatározott földrajzi területen termesztett Koroneiki fajtához tartozó olajbogyókból nyerik.

2.1. Fizikai és érzékszervi jellemzők

A palackozott »Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis« olívaolaj a következő jellemzőkkel rendelkezik:

- Fényes zöld, sárgászöld szín
- Gyümölcsösségi medián ≥ 3
- Keserűségi és csípősségi medián: legfeljebb 5
- Hibamedián = 0

2.2. Kémiai jellemzők

A palackozott »Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis« olívaolaj a következő kémiai jellemzőkkel rendelkezik:

- Savtartalom (az olajsav tömegszázalékában): $\leq 0,8$
- $K_{232} \leq 2,30$
- $K_{268} \leq 0,15$
- Delta-K $\leq 0,005$
- Peroxidszám (meqO_2/kg) ≤ 15

Indok:

A termékleírást annak érdekében aktualizálták ily módon, hogy megfeleljen a jogszabályban jelenleg meghatározott követelményeknek, továbbá konkretizálták azt, azaz több fizikai-kémiai tulajdonsággal kiegészítették, mivel a régi termékleírás csak a savasságot említette. Ezáltal könnyebbé válik a termékleírás ellenőrzése és a termékminőség megővése. A savasságot csökkentették, és a szöveg kiegészítésének tárgyát képező fizikai-kémiai tulajdonságokra megállapított határértékek szigorúbbak a jogszabályban megállapítottaknál, az olaj kiváló minőségének biztosítása érdekében.

5.2. Földrajzi terület

A földrajzi területet (a termékleírás 3. szakasza és az egységes dokumentum 4. pontja) újból meghatározták, a következőképpen:

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” extraszűz olívaolajat Sitia, Analipsi, Itanos és Lefki önkormányzati (községi) egységeknek, valamint Makri Gialos önkormányzati (községi) egység Agios Stefanos, Stavrochori és Orino közösségeinek határai által körülhatárolt területen belül állítják elő.

Indok:

A földrajzi területet az ország jelenlegi közigazgatási felosztása alapján újból meghatározták, mivel Görögországban az elnevezés első bejegyzése óta két közigazgatási reform is bekövetkezett. Ezenkívül a terület most már két olyan közösséget is magában foglal, amelyek véletlenül kimaradtak az eredeti kérelemből. Konkrétan abban az évben, amikor az eredeti dossziét megküldték az Európai Közösségnek (1997), Görögország közigazgatási felosztását a Kapodistrias-reform (2539/1997. sz. törvény) átszervezte. A „Sitia Lasithiou Kritis” elnevezés bejegyzésekor (1998) a változások már megtörténtek, és ennek következtében a Sitia korábbi tartományán belül található Lithines és Orino közösségeket akaratlanul kizárták, mivel azokat nem említették kifejezetten. Az ország közigazgatási felosztása a Kallikratis-reformmal (3852/2010. sz. törvény) ismét megváltozott. A földrajzi terület fent megadott meghatározása a Sitia korábbi tartományának megfelelő eredeti földrajzi területre vonatkozik (beleértve azt a két közösséget is, amelyek kifejezetten nem kerültek említésre).

5.3. A származás igazolása

A termékleírás 4. szakasza megállapítja azokat a követelményeket, amelyeknek a származás igazolása tekintetében eleget kell tenni.

Indok:

A termékleírás most már előírja, hogy a feldolgozás valamennyi szakaszában (olajbogyók és olívaolaj) nyilvántartást kell vezetni, míg a régi termékleírás erről nem tett említést. Ez a nyersanyag eredetének hatékonyabb ellenőrzését, valamint annak biztosítását szolgálja, hogy az olaj a meghatározott területről származik.

5.4. Az előállítás módja

„A művelésmód leírása – fajták” című 3. szakaszt, különösen annak 3.1–3.6. szakaszát, valamint a „Betakarítás – az olajbogyók feldolgozása – tárolás” című 4. szakaszt, különösen annak 4.1., 4.2. és 4.4. szakaszát, módosították olyan módon, hogy az új szöveg csak azokat a művelési gyakorlatokat említi, amelyeket a „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” olívaolaj előállításához alkalmaznak és nélkülözhetetlenek ahhoz, míg az olajbogyó-termesztésre vonatkozó általános hivatkozásokat elhagyták a szövegből.

Így különösen a földterület előkészítéséről szóló szakaszt (a régi termékleírás 3.1. szakasza) lerövidítették, és az most már csak a földterület előkészítésének módját és okát állapítja meg. A trágya kijuttatásáról szóló szakaszt (a régi termékleírás 3.2. szakasza) törölték, mivel az az olajbogyó-termesztésre általában vonatkozó gyakorlatokat írja le. Az öntözéssel kapcsolatban (a régi termékleírás 3.3. szakasza) törölték az öntözővízforrásokra, az olajbogyók által igényelt vízmennyiségre és a fák öntözésének időpontjára vonatkozó információkat, de azt az információt, hogy az öntözésre körülbelül 6 hónapig van szükség megőrizték. A metszéssel kapcsolatban (a régi termékleírás 3.4. szakasza) megtartották a terület művelési gyakorlatára vonatkozó információkat, de az olajbogyó-metszésre vonatkozó általános információkat törölték. A károsítók és betegségek elleni küzdelemről szóló bekezdés (a régi termékleírás 3.5. szakasza) már nem említi a szerves foszfát rovarölő szereknek az olajbogyó-fűrőlégy elleni küzdelem céljából való, csalogató permetezéssel történő használatát, mivel manapság más kémiai csoportokból származó, hatékony anyagokat is használnak.

A régi termékleírás 4.1. szakaszát (Betakarítás) jelentősen lerövidítették annak érdekében, hogy csak a ma használt módszerek szerepeljenek benne, és csak a termékleírásnak minősülő információkat tartalmazza, nem pedig általános információkat. A régi termékleírás megállapítja, hogy az olajbogyó betakarítása őszi végén, tél elején történik, de a szöveg e pontját az aktuális fejlemények (éghajlatváltozás, kereskedelmi tendenciák) figyelembevételével módosították, mivel a betakarítás az adott évtől függően most már rendszerint novemberben vagy korábban kezdődik, és azt mindig a termés érettségi foka határozza meg. A szöveg továbbra is felsorolja a különböző betakarítási módszereket, de a részletesebb információkat törölték, az olajbogyó-ütögetők és működésük leírásával együtt. Az olajbogyók szállítási módjának leírását jelentősen pontosították, hogy kifejezze a jelenlegi gyakorlatot. Nevezetesen a régi termékleírásban említett vászonzsákokon kívül a szövegben most már a műanyag ládák

használata is szerepel, hogy biztosítsák az olajbogyók megfelelő szellőzését és megakadályozzák a gombaképződést. Annak megakadályozása érdekében, hogy lágyítószerek jussanak az olajba, a műanyag zsákok használata ugyanakkor kifejezetten tilos, noha más területeken használják őket. A betakarítástól az őrlésig most már csak legfeljebb 48 óra telhet el, míg a régi termékleírás szerint legfeljebb 3 nap („legfeljebb 2–3 nap”).

Az olaj sajtolással történő kivonásáról szóló bekezdést törölték az olajbogyó feldolgozási módjának leírásából (a régi termékleírás 4.2. szakasza), mivel ezt a módszert már nem alkalmazzák a területen. A termékleírás megemlíti a feldolgozás szakaszait, részletes leírást azonban nem tartalmaz, mivel ezek minden olajmalom esetében azonosak, és nem a területre jellemzőek. Az olajmalom mechanikai alkatrészeinek gyártásához használt anyagra való hivatkozást szintén törölték, mivel ezt jogszabály írja elő, és semmi köze a termék tulajdonságaihoz.

A régi termékleírásnak az olívaolaj tárolására és csomagolására vonatkozó 4.4. szakasza a tárolásra vonatkozó további információkkal egészült ki, és most már megállapítja, hogy az olajat megfelelő tartálykocsikon szállítják, amelyek megfelelnek a hatályos jogszabályoknak. Megőrizték azt a követelményt, hogy az olajat rozsdamentes acéltartályokban kell tárolni. A csomagolás űrtartalma legfeljebb 5 liter lehet, amennyiben megfelel az anyag jellegére vonatkozó hatályos jogszabály követelményeinek.

Az új termékleírás érintett szakaszának szövege ezért a következő:

„5.1. Művelésmód

Az olajbogyók betakarítása a terület talaj- és éghajlati viszonyaihoz igazított klasszikus olajbogyó-betakarítási módszerekkel történik. A talaj nedvességtartalmának maximalizálására, a talaj levegőztetésére és a gyomok irtására irányuló talajelőkészítést elsősorban mechanikai eszközökkel végzik. Az olajbogyó-ültetvények többségét öntözik. Az öntözés a területi viszonyok miatt szükséges, és akár hat hónapig is szükség lehet rá. Általában víztakarékos rendszereket alkalmaznak. A síthai területen a fákat mindig metszik, ami általában azt jelenti, hogy a növényzet egy részét télen vagy tavasszal eltávolítják az előtt az év előtt, amelyben nagy termés várnak. Ezzel egyensúlyt lehet teremteni a növekedés és a gyümölcsfejlődés között, és megakadályozható a szakaszos terméshozás (alternancia).

A területen a fő növényvédelmi problémát a rovarok jelentik. Az alacsony relatív páratartalom következtében a gombás megbetegedések nem jelentenek problémát. A fő károsító, az olajbogyó-fűrölőgy elleni küzdelem céljára szükség szerint csalogató talajpermetezést vagy más enyhe módszereket alkalmaznak.

5.2. Betakarítás

A területen az olajbogyók betakarítása rendszerint novemberben vagy annál korábban kezdődik, az adott évtől függően, és azt a termés érettségi foka határozza meg. A szakirodalom szerint az olajbogyók olajtartalma akkor a legmagasabb, és az olaj akkor a legjobb minőségű, amikor az olajbogyó színe elkezd sárgászöldről sötétlilára változni. Az olajbogyót kézzel, bottal történő leveréssel vagy mechanikus eszközökkel takarítják be, de többnyire ütögető szüretelőgépeket használnak, amelyek alatt megfelelően kialakított hálók vannak az olajbogyók felfogására.

5.3. Az olajbogyók szállítása és feldolgozása

A betakarított olajbogyót a földparcellákról a meghatározott területen lévő olajmalmokba szállítják, főként élelmiszeripari felhasználásra alkalmas anyagból készült lazán szótt zsákokban, de műanyag ládákban is, hogy elegendő légáramlást biztosítsanak a gombafejlődés megakadályozására. Tilos műanyag zsákokat használni. Az olajbogyókat a betakarítást követően 48 órán belül megőrlik.

Amikor az olajbogyók megérkeznek az olajmalomba, levegőfúvással eltávolítják róluk a leveleket, lemérik, majd ivóvízzel lemosásuk őket. A feldolgozás első szakasza a zúzógépben végzett zúzás, amelyet az olajbogyópép gyúrása és az összetevők centrifugális szeparátorban történő szétválasztása követ. Az olajbogyópép hőmérsékletét szigorúan 27 °C alatt tartják, így az olajat »hidegen extrahálják« – többek között ezek a legjobb gyúrási feltételek – a termék sajátos érzékszervi jellemzőinek eléréséhez.

5.4. Az olaj tárolása és szállítása

Az olívaolajat rozsdamentes acéltartályokban tárolják. A tárolás során a leülepedő szilárd anyagokat és növényi nedveket (üledékeket) szükség esetén ülepítéssel vagy tiszta tartályba történő szűréssel távolítják el. Az olajmalom nyilvántartást vezet azokról a dátumokról, amikor az egyes tartályok feltöltése megkezdődik és befejeződik.

Az olívaolajat az olajmalomból a csomagolóüzembe szállítják megfelelő tartálykocsikon, amelyek megfelelnek a hatályos jogszabály követelményeinek.

5.5. Csomagolás

A »Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis« csomagolása olyan csomagolóüzemekben történik, amelyek szerepelnek a külön nyilvántartásokban, és megfelelnek a hatályos uniós és görög jogszabályok követelményeinek az olívaolaj optimális tartóssága érdekében. Az olajat megfelelő anyagból készült, legfeljebb 5 liter űrtartalmú tárolóedényekbe csomagolják.

Indok:

A termelési módszerről szóló szakaszt aktualizálták a jelenlegi növénytermesztési igényeknek, valamint az élelmiszerbiztonságra és -minőségre vonatkozó követelményeknek való megfelelés érdekében. Valamennyi javasolt módosítás szigorúbb követelményeket vezet be, amelyek elősegítik a jobb minőségű olaj előállítását. A szakaszt ugyanakkor lerövidítették, és a földrajzi területen előállított egyéb termékekre vonatkozó információkat, valamint a nem a szóban forgó olívaolajra vonatkozó és nem a termékleírás részét képező általános hivatkozásokat törölték, továbbá a már nem alkalmazott gyakorlatokra való hivatkozásokat is törölték. A betakarítás már hamarabb megkezdődik az éghajlatváltozás miatt, és azért is, mert a jelenlegi kereskedelmi tendencia az, hogy magasabb fenoltartalmú olívaolajat állítanak elő, amihez korábban betakarított olajbogyókra van szükség. A szöveg kiegészült a bibliográfiai hivatkozásokkal.

5.5. Kapcsolat

Módosult a régi termékleírás 2. szakasza és az egységes dokumentum 5. pontja (Kapcsolat). Nevezetesen az eredeti kérelemben szereplő, kizárólag a lényeges természeti tényezőkre (talaj és éghajlat) és az emberi tényezőkre vonatkozó elemeket megtartották, míg az eredeti termékleírásnak a földhasználatra, a népeiségre, a foglalkoztatásra, valamint az elsődleges ágazat problémáira és kilátásaira vonatkozó általános információkat tartalmazó első szakaszának egészét törölték. A terület talajára (talajtípusok, összetétel és pH) vonatkozó információk még mindig szerepelnek a szövegben, továbbá aktualizálták az éghajlatra vonatkozó információkat (hőmérséklet, csapadék, napsütés). Ezenkívül a szakasz kibővült olyan elemekkel, amelyek tanúsítják a termék jellemzői és a terület lényeges természeti tényezői, valamint az emberi tényező közötti kapcsolatot, továbbá az olaj által elnyert díjakra vonatkozó információkkal is kiegészült.

Indok:

1. Az eredeti termékleírás 1. szakaszát törölték annak alapján, hogy az Sitia tartományra, az olajbogyó-termesztéshez nem kapcsolódó földhasználatra, a népeiségre, a foglalkoztatásra, valamint az elsődleges ágazat problémáira és kilátásaira vonatkozó általános információkat tartalmazott. Ez az információ nem releváns a termékleírás szempontjából. Aktualizálták az éghajlatra és a talajra vonatkozó információkat.

2. A hőmérsékletre és a csapadékmennyiségre vonatkozó információkat naprakészebb adatokkal aktualizálták. Ezek az információk fontosak, mivel kapcsolódnak a termesztési módszerhez (talajjelőkészítés a talaj nedvességtartalmának jobb hasznosítása érdekében, öntözés 6 hónapig). A szöveg továbbá a napsütésre (napsütéses órákra) vonatkozó további információkkal egészült ki, mivel a hosszú napsütéses órák az olívaolaj gyümölcsös jellegéhez kapcsolódnak.

3. A „Sitia Lasithiou Kritis” elnevezés bejegyzése óta eltelt években az olaj számos díjat és elismerést nyert a nemzeti és nemzetközi versenyeken, és az olajat értékesítik az árukat és szolgáltatásokat értékesítő főbb internetes oldalakon. A termék több mint 30 díjat nyert, köztük három Mario Solinas-díjat, amikor kétszer nyerte el az első helyet. A termékleírás most már tartalmaz egy táblázatot, amely információkkal szolgál e díjak közül néhányról.

4. Mind az egységes dokumentum, mind a termékleírás szövege kiegészült az emberi tényezőhöz és a termelők szakértelméhez kapcsolódó információkkal. A szöveg most már megemlíti a szakaszos terméshozás (alternancia) elkerülése érdekében végzett metszést, az olajbogyók szállításának módját, valamint azt a tényt, hogy a megfelelő időpontban takarítják be a termést, azaz amikor a szín megfelelő, hogy a termés a lehető legmagasabb olajtartalommal rendelkezzen, és az olaj gazdag legyen a gyümölcsösségét fokozó aromás összetevőkben, amelynek köszönhetően számos díjat nyert.

5. A termék sajátos jellemzői és a meghatározott földrajzi terület közötti ok-okozati összefüggést erősítő elemek a következők:

A termesztett fajta az olajtermelés céljára szolgáló egyik legjobb fajta.

A mészkőtalaj és a hosszú napsütéses órák segítenek növelni a gyümölcs aromás összetevőinek koncentrációját.

A terület félhegyvidéki domborzata kedvező hatást gyakorol a minőségre.

Az olajbogyókat akkor takarítják be, amikor éppen a megfelelő érettségi állapotban vannak, így az olajban az aromás összetevők mennyisége maximális.

A 27 °C alatti hőmérsékleten történő gyúrás és az olaj megfelelő tartályokban való tárolása segít kiváló érzékszervi jellemzőinek megőrzésében.

A K_{232} extinkciós együttható az alacsony gyúrási hőmérsékletnek (legfeljebb 27 °C), valamint a betakarítás és az őrlés között eltelt rövid időnek – legfeljebb 48 óra – köszönhetően alacsony.

6. A népművészetre és a történelemre vonatkozó információkat törölték, mivel azok nem relevánsak, és nem szerepeltek az eredeti termékleírásban.

Az egységes dokumentum a termékleírásban eszközölt változtatások és kiegészítések beillesztése érdekében szükség szerint módosult.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„Σητεία Λασιθίου Κρήτης” (Sitia Lasithiou Kritis)

EU-szám: PDO-GR-0052-AM01 – 2019.12.18.

OEM (X) OFJ ()

1. Elnevezés (OEM vagy OFJ)

„Σητεία Λασιθίου Κρήτης” (Sitia Lasithiou Kritis)

2. Tagállam vagy harmadik ország

Görögország

3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása

3.1. A termék típusa

1.5. osztály: Olajok és zsírok (vaj, margarin, olaj stb.)

3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” extraszűz olívaolajat kizárólag a Koroneiki fajtához tartozó olajbogyókból nyerik, és a palackozott olívaolajnak a következő fizikai, kémiai és érzékszervi jellemzőkkel kell rendelkeznie:

- Fényes zöld, sárgászöld szín
- Gyümölcsösségi medián ≥ 3 és keserűségi és csípősségi medián: legfeljebb 5. Hibamedián = 0
- Savtartalom (az olajsav tömegének %-ában) $\leq 0,8$, $K_{232} \leq 2,30$, $K_{268} \leq 0,15$, delta-K $\leq 0,005$ és peroxidszám (meqO₂/kg) ≤ 15

3.3. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” extraszűz olívaolajat kizárólag mechanikai módon, a területen termesztett egyetlen fajtához, a Koroneiki fajtához tartozó olajbogyókból nyerik.

3.4. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni

Az alábbi műveleteket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni: az olajbogyók termesztése és betakarítása, valamint az olívaolaj előállításának és a feldolgozásnak az összes lépése.

3.5. A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok

3.6. A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok

A termék címkéjén szerepelnie kell egy alfanumerikus kódnak, amely a bejegyzett név első két betűjéből (ΣΗ), a tárolóedény sorozatszámából és a gyártási év utolsó két számjegyéből áll. A csomagoláson a hatályos nemzeti és uniós jogszabályok által előírt információkat is fel kell tüntetni.

4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” extraszűz olívaolajat Sitia, Analipsi, Itanos és Lefki önkormányzati (községi) egységeknek, valamint Makri Gialos önkormányzati (községi) egység Agios Stefanos, Stavrochori és Orino közösségeinek határai által körülhatárolt területen belül állítják elő.

5. Kapcsolat a földrajzi területtel

A termék sajátos minősége és érzékszervi jellemzői a természetett fajtának, a sajátos talaj- és éghajlati viszonyoknak és az emberi tényezőnek, az olajbogyó-termesztés iránti elkötelezettség hosszú időre visszanyúló hagyományának együttes érvényesüléséből erednek.

A meghatározott földrajzi terület mediterrán éghajlatát hosszú napsütéses órák, az év csupán néhány hónapjában lehulló, csekély mennyiségű csapadék és alacsony relatív páratartalom jellemzi. A helyi éghajlatra közvetlen hatással vannak az egész évben érvényesülő északi, északnyugati és déli szelek, amelyek a terület sajátos jellemzői.

Nincs jelentős hőmérséklet-ingadozás. Az éves átlaghőmérséklet 18–20 °C, a leghidegebb hónap január, 12,2 °C-os átlaghőmérséklettel, a legmelegebb hónap pedig július, 25,9 °C-os átlaghőmérséklettel. A csapadék nagy része októbertől márciusig hull le, az éves átlagos csapadékmennyiség pedig 478,9 mm. A páratartalom – különösen nyáron – alacsony, éves átlagértéke 66,4 %. A napsütést illetően áprilistól szeptemberig a napsütéses órák havi száma körülbelül 350 óra, és a napsütéses órák évi átlagos száma több mint 2 800 óra.

A meghatározott földrajzi terület Kréta keleti határánál helyezkedik el és többnyire félhegyvidéki vagy hegyvidéki. A talaj túlnyomórészt mészkő eredetű, és üledékes lerakódásokból származik. A fellelhető uralkodó talajtípusok a következők: 1. A meszes kőzetek mállásának következtében kialakult vörösföldek és kavicsos talajok (csupasz, sziklás, meszes talajok). 2. Vörösfölddel keveredett sötét és világos színű humuszos-karbonátos talajok (agyag- és sziklás meszes talajok). Ezek a síkságokon találhatóak. 3. A Chandras-fennsíkon található kilúgozott, rendszerint savanyú, karsztos völgytalajok.

Az olajbogyó-termesztéshez használt talajok általában közepesen texturáltak (agyagos homok és homokos agyag), átlagos mélységűek, és kalciumtartalmuk miatt semleges vagy enyhén lúgos (7–7,5) pH-értékkel rendelkeznek.

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” olívaolaj sajátossága a következőknek tudható be:

- hogy kizárólag a Koroneiki fajtához tartozó olajbogyóból nyerik,
- az alacsony oxidációs értékek, amelyek 0,15 alatti K_{268} -értékeket eredményeznek,
- az olaj érzékszervi jellemzői: gyümölcsössége legalább 3, a maximális keserűség és csípősség pedig 5-nél kevesebb; ezek olyan értékek, amelyek a gyümölcsösségi mediánt legfeljebb 2 ponttal haladják meg. Ez kölcsönöz kiegyensúlyozott jelleget a „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” olívaolajnak.

A termék sajátos minősége és érzékszervi jellemzői a természetett fajtának, a sajátos talaj- és éghajlati viszonyoknak és az emberi tényezőnek, az olajbogyó-termesztés iránti elkötelezettség hosszú időre visszanyúló hagyományának együttes érvényesüléséből erednek.

A természetett olajbogyófajta, a Koroneiki ideálisan alkalmas a meghatározott földrajzi területen való termesztésre, mivel kedveli a meleg, száraz éghajlatot, de érzékeny a hidegre.

A terület talaj- és éghajlati viszonyai jelentősen befolyásolják az olívaolaj gyümölcsösségét. A szakirodalomból ismert, hogy a mészkőtalaj és a hosszú napsütéses órák segítenek az olajbogyókban jelenlévő aromás összetevők koncentrációjának növelésében, hozzájárulva a 3-at meghaladó gyümölcsösséghez. Továbbá a terület félhegyvidéki domborzata kedvező hatást gyakorol a minőségre, mivel a hegyvidéki területen előállított olaj kiváló minőségű és jobban eltartható.

Az emberi tényező az olívaolaj-termelők hosszú múltra visszatekintő tapasztalataiban rejlik. A területen végzett metszés során a növényzet egy részét télen vagy tavasszal eltávolítják, az előtt az év előtt, amelyben nagy termést várnak, a szakaszos terméshozás (alternancia) elkerülése érdekében. Különleges tapasztalatot igényel az olajbogyók megfelelő érettségi állapotban történő betakarítása is, azaz amikor a színük sárgászöldről sötétlilára változik, és ezáltal a lehető legmagasabb olajtartalommal rendelkeznek majd, és az olaj gazdag lesz aromás összetevőkben. Az olajbogyó 27 °C alatti hőmérsékleten történő feldolgozása (hideg extrahálás) és az olívaolaj megfelelő tartályokban való tárolása lehetővé teszi a gyümölcs kiváló érzékszervi jellemzőinek megőrzését az olajban. A K_{232} extinkciós együttható az olajbogyók feldolgozása során alkalmazott helyes gyakorlatnak (hideg extrahálás), valamint a betakarítás és az őrlés között eltelt rövid időnek – legfeljebb 48 óra – köszönhetően alacsony. Az olajbogyót főként élelmiszeripari felhasználásra alkalmas anyagból készült, lazán szőtt zsákokban, de műanyag ládákban is szállítják, hogy elegendő légáramlást biztosítsanak a gombafejlődés megakadályozására, azonban a műanyag zsákok használata tilos.

A „Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis” olívaolaj kiváló minőségénél fogva számos díjat nyert mind nemzeti, mind nemzetközi versenyeken; legrangosabb elismerése a Nemzetközi Olívanács által szervezett Mario Solinas-versenyen elnyert három díj.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(e rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése)

http://www.minagric.gr/images/stories/docs/agrotis/POP-PGE/prodiagrafes_siteia_lasithiou160321.pdf

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU